

# KAP 80 Surface

E

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y DE USO ¡ATENCIÓN!

La seguridad del aparato sólo puede garantizarse con la condición de que se respeten las siguientes instrucciones, tanto en la fase de instalación como de uso, por lo cual se recomienda conservarlas.

### ADVERTENCIA:

Para efectuar la instalación, y siempre que se efectúe alguna operación en el aparato, asegurarse de haber cortado la corriente eléctrica. El aparato no puede ser en ningún caso modificado o forzado, cualquier modificación puede comprometer la seguridad haciéndolo peligroso. FLOS declina cualquier responsabilidad por los productos modificados.

(+) Luminaria clase I: Para obtener un funcionamiento seguro y correcto es necesario que este aparato sea conectado a un eficiente sistema de tierra. (+) No utilizar la luminaria sin cristal. En caso de rotura del cristal contactar con el fabricante para su sustitución.

(+) El símbolo que aparece en el aparato indica que el producto debe ser eliminado en modo diferenciado del resto de los desechos urbanos.

El aparato ha sido diseñado para el uso interior.

IP 20 Ordinaria

Luminarias previstas para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables.

### INSTRUCCIONES PARA LIMPIAR EL APARATO

Para la limpieza del aparato, utilizar exclusivamente un paño suave. En caso de suciedad más resistente, humedecer el paño con agua y jabón o un detergente neutro.

Advertencia: No emplear alcohol ni disolventes.

GB

## INSTRUCTIONS OF INSTALLATION AND USE

### ATTENTION!

The safety of the device can only be guaranteed on condition that to be respected the following instructions, both stages of installation and use therefore it is highly recommended to keep them.

### WARNING:

To carry out the installation, and whenever an operation in the device is carried out, make sure of having disconnected the electric power.

The device cannot be in any case modified or forced, any modification might jeopardize the safety system making it dangerous. FLOS declines any responsibility on modified products.

(+) Luminaria kind I: In order to obtain a safe and correct operation, it is necessary that this device is connected to an efficient earth system.

(+) Do not use the luminaria without glass. In case of glass breakage, contact the manufacturer for a replacement.

(+) The symbol shown on the device indicates that the product must be eliminated differently from the rest of the urban waste.

The device has been designed for inside.

IP20 Ordinary

Luminaires intended for direct assembly on surfaces that are normally flammable.

### CLEANING INSTRUCTIONS

Use only a soft cloth to clean the appliance, dampened with water and soap or mild cleanser if needed for resistant dirt.

Warning: do not use alcohol or other solvents.

I

## ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E UTILIZZO

### ATTENZIONE!

È possibile garantire la sicurezza dell'apparecchio solamente a condizione che si rispettino le seguenti istruzioni, sia in fase di installazione che di utilizzo; per questo motivo è consigliabile conservarle.

### AVVERTENZA:

Per effettuare l'installazione e ogni volta che si effettua un intervento sull'apparecchio, assicurarsi di aver escluso la corrente elettrica. L'apparecchio non può in alcun caso essere modificato o forzato; qualunque modifica può compromettere la sicurezza e renderlo pericoloso. FLOS declina qualunque responsabilità derivante dai prodotti modificati.

(+) Apparecchio di illuminazione Classe I: Per ottenere un funzionamento sicuro e corretto è necessario che il presente apparecchio sia collegato a un sistema di messa a terra funzionante.

(+) In caso di rottura del vetro, il prodotto non può essere utilizzato; contattare il fabbricante per la sua sostituzione.

(+) Il simbolo che compare sull'apparecchio indica che il prodotto deve essere smaltito in modo differenziato dal resto dei rifiuti urbani.

L'apparecchio è stato progettato per l'uso in ambienti chiusi.  
IP 20 Ordinario

Apparecchi previsti per il montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili.

### ISTRUZIONI PER LA PULIZIA DELL'APPARECCHIO

Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare esclusivamente un panno morbido eventualmente inumidito con acqua e sapone odettivo neutro per lo sporco più tenace.

Attenzione: non utilizzare alcool o solventi.

D

## GEBRAUCHS- UND INSTALLIERUNGSANLEITUNG VORSICHT!

Die Sicherheit des Geräts ist nur gewährleistet, wenn die folgenden Anleitungen bei der Installation und während des Gebrauchs eingehalten werden; ihre Aufbewahrung wird daher empfohlen.

### HINWEIS:

Stellen Sie bei der Installation und jeder Arbeit an dem Gerät sicher, dass der Strom abgeschaltet ist.

Das Gerät darf keinesfalls modifiziert oder überbeansprucht werden, jede Modifizierung kann die Sicherheit gefährden. FLOS lehnt jegliche Haftung für modifizierte Produkte ab.

(+) Leuchte Klasse I: Das Gerät ist an ein sachgerechtes Erdungssystem anzuschließen, damit es sicher und korrekt funktioniert.

(+) Die Beleuchtung nicht ohne Glasschirm benutzen. Ist der Glasschirm zerbrochen, wenden Sie sich an den Hersteller.

(+) Das Symbol auf dem Gerät gibt an, dass das Produkt in einer anderen Form als der übige Abfall entsorgt werden muss.

Das Gerät ist für Innenräume bestimmt.  
IP 20 Allgemeiner Schutz

Beleuchtungskörper, die für die direkte Anbringung auf normalerweise entflammbaren Oberflächen vorgesehen sind.

### REINIGUNGSVORSCHRIFTEN

Bei der Reinigung der Leuchte darf amm ausschließlich weiche Tücher verwenden. Eventuell kann diese mit Wasser und Seife oder mit einem neutralen Reinigungsmittel anfeuchten.

Achtung: Weder Alkohol noch Lösungsmittel verwenden.

IP 20 特に保護なし

Beleuchtungskörper, die für die direkte Anbringung auf normalerweise entflammbaren Oberflächen vorgesehen sind.

### REINIGUNGSVORSCHRIFTEN

Bei der Reinigung der Leuchte darf amm ausschließlich weiche Tücher verwenden. Eventuell kann diese mit Wasser und Seife oder mit einem neutralen Reinigungsmittel anfeuchten.

Achtung: Weder Alkohol noch Lösungsmittel verwenden.

IP 20 特に保護なし

Beleuchtungskörper, die für die direkte Anbringung auf normalerweise entflammbaren Oberflächen vorgesehen sind.

### INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

### ATTENTION!

La sécurité de l'appareil n'est garantie que si les instructions suivantes sont respectées, durant l'installation puis lors de l'utilisation; c'est pourquoi il est recommandé de les conserver.

### AVERTISSEMENT:

Pour effectuer l'installation, et chaque fois que l'on intervient sur l'appareil, s'assurer que le courant électrique a été coupé.

L'appareil ne doit être ni modifié ni forcé, toute modification pouvant compromettre sa sécurité et le rendre dangereux. FLOS décline toute responsabilité sur des produits qui auraient été modifiés.

(+) Luminaria classe I : Pour obtenir un fonctionnement sûr et correct, il est nécessaire de raccorder cet appareil à un système de mise à la terre en bon état de marche.

(+) Ne pas utiliser l'appareil d'éclairage sans verre. Au cas où le verre serait brisé, prendre contact avec le fabricant afin de la remplacer.

(+) Le symbole qui apparaît sur l'appareil indique que le produit doit faire l'objet du tri sélectif des déchets.

L'appareil est conçu pour être utilisé à l'intérieur.

IP 20 Ordinaire

Luminaires prévus pour être montés directement sur des superficies normalement inflammables.

### INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE

Pour le nettoyage de l'appareil utiliser exclusivement un chiffon doux, humecté si nécessaire, avec de l'eau et du savon ou avec un détergent neutre pour les salissures les plus tenaces.

Attention: ne pas utiliser d'alcool ou solvants.

P

## INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E DE UTILIZAÇÃO

### ATENÇÃO!

A segurança do aparelho só pode ser garantida se forem respeitadas as instruções seguintes, tanto na fase de instalação como na de utilização, pelo que se recomenda que as guarde.

### ADVERTÊNCIA:

Para efectuar a instalação, e sempre que seja efectuada qualquer operação no aparelho, certifique-se de que cortou a corrente eléctrica.

O aparelho não pode ser modificado ou forçado, em caso nenhum. Qualquer modificação pode comprometer a segurança, tornando-o perigoso. A FLOS declina qualquer responsabilidade derivante dos produtos modificados.

(+) Aparelho de iluminação classe I: Para obter um funcionamento seguro e correcto é necessário que este aparelho seja conectado a um sistema eficiente de ligação à terra.

(+) -O In caso de rottura del vetro, il prodotto non può essere utilizzato; contattare il fabbricante per la sua sostituzione.

(+) O simbolo que compare sull'apparecchio indica che il prodotto deve essere smaltito in modo differenziato dal resto dei rifiuti urbani.

L'apparecchio è stato progettato per l'uso in ambienti chiusi.  
IP 20 Ordinario

Apparecchi previsti per il montaggio diretto su superfici normalmente inflamabil.

### INSTRUÇÕES PARA A LIMPEZA DO APPARELHO

Para a limpeza do aparelho utilizar exclusivamente um tecido macio eventualmente úmido com água e sabão ou detergente neutro para a sujeira mais difícil.

Atenção: nao utilizar álcool ou solventes.

RU

## ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ВНИМАНИЕ!

Безопасность аппарата может быть гарантирована лишь при условии соблюдения приведенных ниже инструкций как на этапе установки, так и на этапе эксплуатации, вследствие чего рекомендуется сохранить их.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

При установке, а также при проведении любых работ с аппаратом необходимо убедиться в том, что он отключен от источника электропитания.

Аппарат категорически запрещается модифицировать либо принудительно вводить в эксплуатацию, любая модификация может привести к нарушению условий обеспечения безопасности. FLOS снимает с себя всякую ответственность за модифицированные изделия.

(+) Осветительный прибор класса I: Для обеспечения надежной и безопасной эксплуатации данный аппарат должен быть соединен с эффективной системой заземления.

(+) Не использовать осветительный прибор без стекла. Если стекло разбито, связаться с производителем для его замены.

(+) Указанный на аппарате символ означает, что изделие должно утилизироваться отдельно от стандартных бытовых отходов.

Аппарат разработан для использования внутри помещения.  
IP 20 Обычный

Осветительные приборы, монтируемые непосредственно на поверхностях со стандартной степенью взрывоустойчивости.

ИНСТРУКЦИИ ПО ОЧИСТКЕ ПРИБОРА

Для очистки устройства использовать только мягкую тряпку, смоченную водой с мылом или нейтральным моющим средством для наиболее стойких загрязнений.

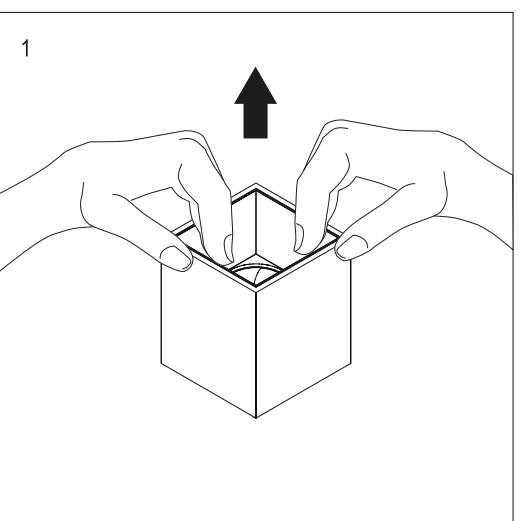
Внимание: Не использовать спирт или другие растворители.

A

## LUMINAIRE INSTALLATION

INSTALACIÓN DE LA LUMINARIA / INSTALLATION DELA LAMPADA /  
INSTALLATION DER BELEUCHTUNG / INSTALLATION DU LUMINAIRE /  
INSTALAÇÃO DO APARELHO DE ILUMINAÇÃO / 照明器具の設置・据付 /  
灯具的安装 / МОНТАЖ ОСВЕТИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА  
ШАМДАЛДЫ ОРНАТУ / تركيب وحدة الإضاءة /

## SQUARE



3

